МОСКОВСКИЙОРДЕНАДРУЖБЫНАРОДОВ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ

УНИВЕРСИТЕТ

Направахрукописи

СЕЛЕЗНЕВАСветланаЮрьевна

ЯЗЫКОВЫЕСРЕДСТВАИКОГНИТИВНЫЕМОДЕЛИ

ОПИСАНИЯВНЕШНОСТИПЕРСОНАЖЕЙ

ВАНГЛОЯЗЫЧНОЙХУДОЖЕСТВЕННОЙПРОЗЕ

наматериалепроизведений

английскихиамериканскихписателенивв

Специальностьгерманскиеязыки

Диссертациянасоисканиеученойстепеникандидатафилологическихнаук

НаучныйруководительдокторфилологическихнаукпрофессорБЕЛЯЕВСКАЯЕГ

Москва

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 

ГЛАВАТЕОРЕТИЧЕСКИЕАСПЕКТЫРЕПРЕЗЕНТАЦИИВНЕШНОСТИПЕРСОНАЖАВТЕКСТЕХУДОЖЕСТВЕННОЙПРОЗЫ 

 Портретизацияперсонажавконтекстепроблемыформирования

художественногообраза 

 Основныехарактеристикипортретногоописания 

 Основныетипыпортретныхописаний 

 Портретизацияперсонажейвкогнитивномикультурологическом

аспекте 

 Портретноеописаниевстилистическомаспекте 

ГЛАВАОСНОВНЫЕПРИЕМЫПОРТРЕТИЗАНИИПЕРСОНАЖА

ВАНГЛОЯЗЫЧНОМХУДОЖЕСТВЕННОМТЕКСТЕ 

 Концептуальнаяметафоравописаниивнешности

персонажа 

 Детализациявформированиипортретногоописания

персонажаванглоязычномтекстехудожественнойпрозы 

 Стилистическиеприемывописаниивнешности

литературногоперсонажа 

ГЛАВАОСНОВНЫЕМОДЕЛИОПИСАНИЯВНЕШНОСТИПЕРСОНАЖАВАНГЛОЯЗЫЧНОМТЕКСТЕХУДОЖЕСТВЕННОЙПРОЗЫ 

 Стилистическиеприемыкакфакторформированияпортретных

описаний 

 Типологияописанийвнешностиперсонажанаосноверазличий

вфокусировкефрейма 

 Акцентуацияоднойдеталикакосноваописания

внешностилитературногоперсонажа 

 Фокусировканесколькиххарактерныхдеталейвнешности

какосновапортретногоописанияперсонажа 

 Метафорическаяконцептуализациякакосноваописания

внешностилитературногоперсонажа 

 Концептуальнаяметафорическаямодельорганизация

портретногоописаниявокругцентральногоконцепта 

 Концептуальнаяметафорическаямодельорганизация

портретногоописаниявокруггруппыконцептов 

 КонцептуальнаяметафорическаямодельА

организацияпортретногоописаниявокруггруппыконцептовсконвенциональнойреализацией 

 КонцептуальнаяметафорическаямодельПВ

организацияпортретногоописаниявокруггруппыконцептовсоригинальнойавторскойреализацией 

 Факторыобусловливающиеиспользованиеразныхтипов

портретныхописанийвнешностиперсонажа 

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 

БИБЛИОГРАФИЯ 

СПИСОКИСПОЛЬЗОВАННОЙЛИТЕРАТУРЫ 

ПРИЛОЖЕНИЕМетафорическиеконцептыформирующиепортретноеописаниевтекстеанглийскойхудожественнойпрозы 

ПРИЛОЖЕНИЕКонцептуальныеструктурывописании

внешностиРеттаБатлера 

ПРИЛОЖЕНИЕКонцептуальныеструктурывописанииглаз

персонажейанглоязычногохудожественноготекста 

з

ВВЕДЕНИЕ

ПроблемасозданиясловеснохудожественногопортретаегорольвструктурехудожественногопроизведенияпривлекаетвниманиемногихлингвистовилитературоведовПриэтомпонятиепортретаперсонажахудожественногопроизведениядостаточноширокоРазличныеисследователивыделяюттакиетипыпортретакакнапримерописаниевнешностилитературногоперсонажаегосоциальныйпортретпсихологическийпортретпортретотражающийэмоциональноесостояниеперсонажаитднапримерКизиловаЗВСтраховИВВработахпосвященныхизучениюпортретанередкозатрагиваетсявопросразвитияпортретногоописаниявлитературеГалановБЕДмитриеваНАСырицаГССтруктурасловесногоописанияперсонажейвыявлениелингвистическихособенностейпостроенияпортретатакженеразстановилисьпредметомсамостоятельныхисследованийБелецкийАИЖирмунскийВМГончароваЕАМальцеваОАТитоваСВидрочемсвидетельствуетналичиедовольнобольшогоколичестваразличныхклассификацийпортретныхописаний

МногиеисследователизачастуюставятзнакравенствамеждутакимипонятиямикакпортретперсонажаиобразперсонажаговорятобихсинонимичностиПриэтомвнастоящеевремяпроблемаобразаиобразностиполучаеткачественноновоезвучаниепроисходитнетолькоизучениеиописаниесобственнообразныхсредствкактаковыхновпервуюочередьпредпринимаютсяпопыткианализамеханизмовихсозданияактуализацииивосприятия

МожносказатьчтохудожественныйтекстпредставляетсобойсовокупностьвзаимодействующихмеждусобойобразовкоторыеявляютсячастямимоделируемойкартинымираВцентрежеобразнойсистемыхудожественногопроизведениястоитизображениечеловекаперсонажейиихвзаимоотношенийчтособственноисоставляетсодержание

произведениявкоторомавтормоделируетобъективнуюдействительностьСорокинаПриэтомважнойсоставляющейсоздаваемойавтороммоделиреальногомираявляетсяузнаваемостьеечитателемвсознаниичитателядолжнасформироватьсявизуальнаякартинааописываемыеперсонажидолжныожитьДлядостиженияэтойцелиписательформируетзрительноевпечатлениеподобноетомукотороепроизводятявленияисобытияобъективнойреальностииокружающиечеловекалюдиСловесноеописаниевнешностиперсонажавбольшойстепениспособствуетеговизуализациисозданиюментальнойкартиныживогозрительногообраза

ВнастоящеевремябольшинствоисследователейполагаютчтопортретвлитературномпроизведенииявляетсясоставнойчастьюобразаперсонажаПортретлитературногоперсонажапредставляющийсобойодинизспособовсозданияегообразаможетбытьрассмотренкакотдельнаяпроблемаисследование которойспособствуетболее точному толкованию

художественногопроизведенияраскрытиюегоидейногосодержанияТитоваКаксвидетельствуютработыпосвященныеисследованиюпортретногоописанияпортретлитературногоперсонажавключаетизображениенаружностиперсонажачертлицафигурыпозмимикижестовпоходкиголосаодеждывозрастаинекоторыхдругиххарактеристиквчастностифоновыхОсобенностьпортретовсовременныхромановпроявляетсявзаимствованиинекоторыхприемовиздругихискусствнапримеризкинематографиичтопридаетописаниюобъемностьнаглядностьидинамичностьТитоваПортретноеописаниесочетаетсясдругимикомпозиционнымиэлементамихудожественноготекставрезультатечегопроисходитсближениедвухречевыхформповествованияиописанияДвиженияперсонажаегожестымимикаиграютчрезвычайноважнуюрольивбольшинствеслучаевупоминаютсядостаточночастопоэтомувсовременныхисследованияхдажеприрассмотрениипреимущественностатическогопортретастановитсянеобходимымпериодическоеобращениекпортретудинамическому

ПринципысозданияпортретасемантическаянасыщенностькомпонентовиполнотаописаниянаходятсявпрямойзависимостиотместаконкретногоперсонажавпроизведенииатакжеопределяютсяособенностямииндивидуальногостиляавтораегословеснохудожественнойустановкойвданномпроизведенииижанровойпринадлежностьютекстаСырица

ВбольшинствеисследованийпосвященныхизучениюпортреталитературногогероянапервоеместоставитсяописаниееговнешностибезусловноглавнойсоставляющейпортретаИзрезультатовполученныхприпроведениитакихисследованийстановитсяочевидночтоописаниевнешностиперсонажаимеетсвоейцельюнетолькосозданиееговизуальногообликавсознаниичитателянотакжеспособствуетпроникновениювовнутренниймирэтогоперсонажаНаосновефилологическогоанализаязыковойтканисловеснохудожественныхописанийвнешностиперсонажейможновыявитьтотпотенциалкоторыйспособствуетраскрытиюхарактералитературногогерояизамыслапроизведениявцеломатакжевыявитьвкакойстепенивыбортогоилииногословадинамическоговзаимодействиясловвсловосочетаниивозникающиеприэтомразличныеконнотациисмысловыесдвигивсловахспособствуютсозданиюхудожественныхобразовотражениюидейвзглядовписателяТитова

ТакимобразомописаниевнешностииграетбольшуюрольвлитературномпроизведенииПодизображениемвнешностиперсонажейчастоскрываетсяотражениеихдушевногоиэмоциональногосостоянияпсихологическойреакциинатеилииныесобытиятемсамымописаниевнешностилитературногогерояпредставляетсобойодинизспособовраскрытияегохарактераКаждыйпортретныйштрихэтоступенькакраскрытиюобраза

ИтакописаниевнешностилитературногоперсонажаформируетнекийзрительныйобразвсознаниичитателяПриэтомнаданномэтаперазвитиялингвистическойнаукиособыйинтереспредставляетизучениедвухаспектовэтогообразасредствегосозданияиспользуемыхавторомимеханизмовихприменениявхудожественномпроизведенииВнастоящемдиссертационномисследованиипредпринимаетсяпопыткарассмотретьэтиаспектыспозицийкогнитивнойлингвистикинаправлениягосподствующеговсовременнойлингвистическойнаукеидиктующегонеобходимостьизучениятехвнутреннихмеханизмовязыкакоторыеобеспечиваютегоспособностьвыступатьвкачествеосновногосредстваусвоениянакопленияипередачиинформациичеловекомБеляевскаяВрамкахкогнитивнойпарадигмыязыковойанализдолженвестисьсучетомтогокакязыковыезнанияформируютсяирепрезентируютсяатакжетогокакимобразомреальностьпреломляетсяиотражаетсявязыковомсознанииГлушак

Такимобразомосновнойцельюданногодиссертационногоисследованияявляетсяизучениеязыковыхикогнитивныхмеханизмоврепрезентациивнешностичеловекавпрозаическиххудожественныхпроизведенияханглийскихиамериканскихавторов

МатериаломисследованияпослужилироманыирассказыанглийскихиамериканскихписателейивекаОбъемпроанализированногоматериаласоставляетсвышестраницсмсписокисточниковязыковогоматериалавбиблиографии

Поставленнаяцельпредусматриваетрешениеследующихзадач

 рассмотретьразличныеподходыкпроблемепортретизациисуществующиевлингвистическойлитературе

 определитьосновныеязыковыеикогнитивныесредстваиспользуемыедлясозданиясловесногопортретаперсонажахудожественногопроизведения

 провести типологию портретных описанийперсонажей

реализующихсявпроизведенияххудожественнойпрозыанглийскихиамериканскихписателей

 выделитьосновныемоделиописаниявнешностиперсонажейрассмотретьихреализациюифункционированиеванглийскойиамериканскойхудожественнойпрозе

АктуальностьисследованияобусловленанеобходимостьюдальнейшейразработкипроблемсвязанныхсмеханизмамиформированияхудожественныхобразоватакжеважностьюизучениякогнитивныхоснованийразныхформконтекстновариативногочлененияхудожественноготекстаАктуальнымтакжеявляетсяисследованиепроблемыпортретизациисточкизренияантропоцентричностиязыковойсистемыКрометогоактуальностьопределяетсяважностьюрассмотренияимоделированияпроцессовпониманияиинтерпретациитекстачитателемИзучениеспособовсозданиясловесногопортретаврамкахкогнитивнойлингвистикивчастностиврамкахтеорииконцептуальнойметафорывыводитисследованиенановыйуровеньипозволяетвыявитьглубинныепроцессылежащиевосновеорганизациитекста

НаучнаяновизнаработыопределяетсятемчтовнейвпервыецеленаправленнопроведенодновременныйанализкакконцептуальныхтакиязыковыхструктуриспользуемыхвходеформированиятакогоописательногоконтекстахудожественнойпрозыкакописаниевнешностиперсонажаПриэтомвпервыепроизводитсянетольковыделениеметафорическихконцептовхарактерныхдляописаниявнешностивхудожественнойпрозеанглийскихиамериканскихавторовноопределяютсязакономерностиихфункционированияираспределениявконкретныхмоделяхпортретизацииВпервыепродемонстрировановзаимодействиеконцептуальныхмеханизмовиязыковыхсредстввключаястилистическиеприрепрезентациивнешностилитературногоперсонажаванглоязычныхпроизведенияххудожественнойпрозыразличающихсяповременисозданияиотносящихсякразнымжанрам

Новымявляетсяодновременноерассмотрениепроблемыпортретизациинетольковтрадиционномракурсехарактерномдлябольшинстваисследовательскихработнотакжеивкогнитивномкультурологическомигендерномаспектахявляющихсячрезвычайноважныминасовременномэтапелингвистическихисследований

КругпоставленныхвработевопросовиполученныерезультатыопределяютеетеоретическуюзначимостьипрактическуюценностьСтеоретическойточкизрениязначимымявляетсярассмотрениепроблемыпортретизациивкогнитивномаспектечтовноситопределенныйвкладвразработкупроблемкогнитивнойлингвистикиикогнитивнойстилистикиВыделениемеханизмовиспособовформированияпортреталитературногоперсонажапредставляетсяважнымдлядальнейшегоизученияпроблеминформативностииобразноститекстаРассмотрениефункционированиявыделенныхмоделейпортретизациивхудожественномтекстеспособствуетрешениювопросовсвязанныхсформированиемструктурыхудожественноготекстаиреализациейегопрагматическоговоздействиянаполучателяинформацииТеоретическаязначимостьдиссертацииобусловленатакжетемчтоонаспособствуетдальнейшемуизучениюпроблемлингвистикитекставчастностипроблемконтекстновариативногочлененияхудожественноготекста

Практическаяценностьработызаключаетсявтомчтополученныеданныеосредствахиспособахописаниявнешностиперсонажейреализуемыхвтекстаххудожественныхпроизведенийспособствуютболееглубокомупониманиюиинтерпретациитекстаимогуттакимобразомиспользоватьсявпрактикепреподаванияанглийскогоязыкаособеннонастаршихкурсахязыковоговузаназанятияхподомашнемучтениюианализутекстаатакжепричтениилекционныхкурсовпостилистикеанглийскогоязыкалингвистикетекстаианглийскойиамериканскойлитературе

ДостоверностьполученныхрезультатовисделанныхвыводовобусловленабольшимобъемомпроанализированногоматериалаатакжеприменениемкомплекснойметодикиисследованиясочетаниемтрадиционныхикогнитивныхметодованализаВходеисследованияиспользуетсяметодкогнитивногомоделированиякомпонентныйиконтекстологическийанализатакжесуперлинеарныйметодинтерпретациитекста

Основнаяцельработыипоставленныезадачиопределяютееструктуруработавключаетвведениетриглавыизаключение

Вовведениимотивируетсявыборобъектаисследованияопределяютсяцелиисследованияобосновываетсяактуальностьвыбраннойтемыраскрываютсянаучнаяновизнаисследованияеготеоретическаязначимостьипрактическаяценностьуказываютсяметодыанализаматериала

ВпервойглаведаетсяобзоросновныхтеоретическихпроблемсвязанныхстемойисследованияРассматриваетсяпроблемапортретизацииперсонажавконтекстепроблемыформированияхудожественногообразадаетсяобзоросновныхтрактовокпонятияпортретавлингвистическойлитературевыделяютсяосновныехарактеристикиитипыпортретногоописаниярассматриваютсясоциокультурныйгендерныйистилистическийаспектыпортретизации

ВтораяглавапосвященаосновнымприемампортретизацииперсонажаванглоязычномхудожественномтекстеВыделяютсяиспользуемыеприконструированиипортретногоописанияметафорическиеконцептынаосновекоторыхпроизводитсяиспользованиеразличныхдеталейипараметроврассматриваютсястилистическиеприемыучаствующиевформированиивнешнегообликалитературногоперсонажа

ВтретьейглавеопределяютсяосновныеязыковыесредстваиконцептуальныемоделиприменяемыеприформированиисловесногопортреталитературногоперсонажадемонстрируютсяособенностиихреализациивтекстаханглийскойиамериканскойхудожественнойпрозыПроизводитсядемонстрациявзаимодействияконцептуальныхмоделейязыковыхсредствистилистическихприемовприконструированиивнешнегообликаперсонажаврамкахотдельновзятоголитературногопроизведенияанализируютсяфакторыобусловливающиеиспользованиетогоилииногоспособапортретизациивлитературномпроизведении

Взаключенииобобщаютсярезультатыпроведенногоисследования

БиблиографиясодержитнаименованийработотечественныхизарубежныхисследователейцитируемыхвтекстедиссертацииилинепосредственносвязанныхспроводимымисследованиемКработеприлагаетсятакжесписокпроизведенийхудожественнойлитературыанализкоторыхбылпроизведенвовремяисследованияатакжеприложенияспримерамииллюстрирующимиизложенныевработерезультатыивыводы

НазаключительномэтапеисследованиябылирассмотреныфакторыобусловливающиевыбортойилииноймоделипортретногоописанияНаоснованиипроведенногоанализаможнозаключитьчтовкачествеподобныхфактороввыступаютосновнаяидеяхудожественногопроизведенияиавторскийзамыселТакпортретноеописаниестановитсяизбыточнымвтехслучаяхкогдаавторсосредотачиваетсянасюжетнойлинииАктуализациядиффузнойпортретизациивбольшинствеслучаевсвязанассозданиемюмористическогоэффектаФокуснаяпортретизациясвязанаспрагматическимзаданиемтекстакогдаавторуважносохранятьвнешнийвидперсонажавсознаниичитателяИспользованиежеметафорическойконцептуализацииприформированиисловесногопортретаобычноявляетсячастьюобщейсистемыМКспособствующихраскрытиюосновнойидеипроизведения

ВданномдиссертационномисследованиирассматриваютсятемеханизмыязыкакоторыеформируютлишьоднуизсоставляющихпортретаперсонажастатическуювнешностьВдальнейшемпредставляетсяинтереснымопределитькакуюрольиграютМКифреймовыеструктурывдинамическойсоставляющейпортретанапримеркакимобразомвхудожественномпроизведениипередаетсяхарактердвиженияперсонажаегоманераговоритьПродуктивнымможетоказатьсяисравнительноеисследованиеописанийвнешностилитературныхперсонажейвдиахроническомпланесточкизренияизмененияформирующихвнешностьМКифреймовыхструктур

ВажнымнаданномэтаперазвитиялингвистическойнаукипредставляетсяопределениеролигендерногофакторавформированиисловесногопортретаперсонажаКакпозволяетустановитьпроведенноеисследованиесуществуютопределенныемоделикоторыехарактернывосновномдляописанияженскихперсонажейОднаковнастоящейдиссертациинебылопроизведеновыделениечистогендерныхпреференцийпосхемеитехникеописанияЭтомуаспектупортретногоописанияможетбытьпосвященоотдельноеисследованиеКрометоговрамкахизучениягендерногофакторавпортретизацииперсонажейинтереснымпредставляетсясравнительноеизучениепортретныхописанийвпроизведенияхавторовженщиниавторовмужчин

НаибольшийинтереспредставляетсобойсопоставительноеизучениепортретногоописаниявразныхкультурахвразныхязыкахТакоеисследованиепозволитвыявитьбазовыеикультурнообусловленныемеханизмысозданиязрительноговпечатления